



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**



11560/06 (Presse 217)

(OR. en)

PRESSEMEDDELELSE

2745. samling i Rådet

Landbrug og fiskeri

den 18. juli 2006 i Bruxelles

Formand

Juha KORKEAOJA
Finlands landsbrugs- og skovbrugsminister

P R E S S E

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 281 9589 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

11560/06 (Presse 217)

1
DA

Vigtigste resultater af Rådets samling

*Rådet havde en første udveksling af synspunkter om meddelelsen om reform af **vinsektoren** i Den Europæiske Union. Rådet blev orienteret om situationen i **landbrugsforhandlingerne i WTO**.*

INDHOLD¹

DELTAGERE	5
------------------------	----------

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

FORMANDSKABETS ARBEJDSPROGRAM	7
VINREFORM.....	8
WTO-FORHANDLINGER.....	10
FRIVILLIG GRADUERING	11
EVENTUELT	13
– Fiskeripartnerskabsaftale mellem EF og Mauretanien.....	13
– Ansjoser i Biscayabugten.....	13
– Fugleinfluenza (H5N1)	14
– EF-retningslinjer for statsstøtte	14
– Tilrettelæggelse af det fremtidige arbejde.....	15

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

LANDBRUG

– Ligestilling af sortsundersøgelser i Kroatien.....	16
– Sukkerimport fra AVS-landene og Indien til De Europæiske Fællesskaber	16

SOCIAL- OG ARBEJDSMARKEDSPOLITIK

– Retningslinjer for beskæftigelsen	16
– Fællesskabsprogram for beskæftigelse og social solidaritet - Progress*.....	17

¹

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://www.consilium.europa.eu>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

MILJØ

- Persistente organiske miljøgifte 17
- Århuskonventionen* 18
- Batterier og akkumulatorer* 18

UDDANNELSE

- EU/Canada - aftale om videregående uddannelse, erhvervsuddannelse og unge for perioden 2006-2013..... 19

KULTUR

- Programmet Kultur 2007* 20

DELTAGERE

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

Belgien:

Sabine LARUELLE

Minister for selvstændige erhverv, små og mellemstore virksomheder samt landbrug

Den Tjekkiske Republik:

Hana HEIDLEROVA

Vicelandbrugsminister

Danmark:

Hans Christian SCHMIDT

Minister for fødevarer, landbrug og fiskeri

Tyskland:

Gert LINDEMANN

Statssekretær, Forbundsministeriet for Fødevarer, Landbrug og Forbrugerbeskyttelse

Estland:

Tiit NABER

Stedfortrædende fast repræsentant

Grækenland:

Evangelos BASIAKOS

Minister for landdistriktudvikling og fødevarer

Spanien:

Elena ESPINOSA MANGANA

Minister for landbrug, fiskeri og fødevarer

Frankrig:

Dominique BUSSEREAU

Minister for landbrug og fiskeri

Irland:

Mary COUGHLAN

Landbrugs- og fødevareminister

Italien:

Paolo DE CASTRO

Landbrugs-, fødevare- og skovbrugsminister

Cypern:

Photis PHOTIOU

Minister for landbrug, naturressourcer og miljø

Letland:

Mārtiņš ROZE

Landbrugsminister

Litauen:

Gediminas RADZEVICIUS

Statssekretær, Landbrugsministeriet

Luxembourg:

Fernand BODEN

Minister for landbrug, vinavl og landdistriktudvikling samt minister for selvstændige erhverv, små og mellemstore virksomheder, turisme og boligspørgsmål

Ungarn:

József GRÁF

Landbrugsminister og minister for landdistriktudvikling

Malta:

Francis AGIUS

Statssekretær for landbrug og fiskeri

Nederlandene:

Ate OOSTRA

Generaldirektør, Ministeriet for Landbrug, Naturspørgsmål og Fødevarekvalitet

Østrig:

Werner WUTSCHER

Generalsekretær, Forbundsministeriet for Landbrug og Skovbrug samt Miljø og Vandforvaltning

Polen:

Andrzej BABUCHOWSKI

Vicestatssekretær, Ministeriet for Landbrug og Landdistriktudvikling

Portugal:

Jaime SILVA

Minister for landbrug, landdistriktudvikling og fiskeri

Slovenien:

Marija LUKAČIČ

Landbrugs-, skovbrugs- og fødevareminister

Slovakiet:

Miroslav JUREŇA

Landbrugsminister

Finland:

Juha KORKEAOJA

Ilkka RUSKA

Landbrugs- og skovbrugsminister

Generaldirektør, Landbrugs- og Skovbrugsministeriet

Sverige:

Ann-Christin NYKVIST

Landbrugsminister

Det Forenede Kongerige:

David MILIBAND

Minister for miljø, fødevarer og landdistriktspørgsmål

Kommissionen:

Mariann FISCHER BOEL

Joe Borg

Medlem

Medlem

De tiltrædende staters regeringer var repræsenteret således:

Bulgarien:

Nihat KABIL

Minister for landbrug og skovvæsen

Rumænien:

Mugur CRĂCIUN

Statssekretær, Ministeriet for Landbrug, Skovbrug og Landdistriktudvikling

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

FORMANDSKABETS ARBEJDSPROGRAM

Formandskabet forelagde Rådet sit arbejdsprogram for de kommende seks måneder. Forelæggelsen blev tv-transmitteret og kunne følges via videostreaming (11566/06)¹.

¹ <http://ceuweb.belbone.be/index.php?lang=EN&sessionno=>

VINREFORM

Efter at Rådet havde fået forelagt Kommissionens meddelelse (10851/06 + ADD 1) og hørt delegationernes umiddelbare reaktioner på spørgsmålene om de politiske aspekter af reformen af vinsektoren, opfordrede det Specialkomitéen for Landbrug til at foretage en grundig gennemgang af alle spørgsmålene og udarbejde en rapport, som Rådet vil behandle på en kommende samling.

Rådet noterede sig kommissær Fischer-Boels forelæggelse af meddelelsen om reformen af vinsektoren i EU¹ og udvekslede synspunkter² på grundlag af følgende spørgsmål:

- 1) Deler De på baggrund af den nuværende situation i vinsektoren og nødvendigheden af at udvide den fælles landbrugspolitik til også at gælde for denne sektor Kommissionens analyse og synspunkt, hvorefter der er behov for en grundlæggende reform?

Alle delegationerne anerkendte behovet for en reform af den gældende fælles markedsordning for vinsektoren i betragtning af sektorens nuværende problemer med blandt andet stadig større lagre, mindre forbrug og voksende import fra tredjelande.

- 2) Hvilke af de foranstaltninger, som Kommissionen har foreslået med henblik på en grundlæggende reform af den fælles markedsordning, udgør de bedste løsninger på vinsektorens nuværende vanskeligheder?

En lang række af delegationerne støttede de foranstaltninger, der skal forenkle bestemmelserne om etikettering, som er afpasset til forbrugernes udtrykkelige ønsker og bedre markedsføring. Flere af de producerende medlemsstater hilste også det nationale budget velkommen, der er opstillet i meddelelsen med henblik på finansiering af forskellige foranstaltninger. Nogle af disse delegationer foreslog dog, at medlemsstaterne får mulighed for en mere fleksibel forvaltning af budgettet.

Meddelelsen er et kommissionsinitiativ og er en opfølgning af reformerne af den fælles landbrugspolitik fra 2003 (den generelle reform af den fælles landbrugspolitik), 2004 (bomuld, humle, olivenolie, tobak) og 2006 (sukker), der omfattede samtlige hovedsektorer undtagen vin samt frugt og grøntsager. Kommissionen mener, at den forringede balance mellem udbud og efterspørgsel i vinsektoren og de stadig større udfordringer på det europæiske og det internationale vinmarked kræver en reform af sektoren.

¹ Se Kommissionens pressepakke:
http://ec.europa.eu/agriculture/capreform/wine/index_en.htm for flere enkeltheder.

² Alle Rådets medlemmer tog ordet.

I den forbindelse bør den fremtidige ordning sikre bæredygtighed for producenterne, forberede gnidningsfri integration af Bulgarien og Rumænien og fuldt ud overholde vore internationale forpligtelser. Den nye politik skal desuden kunne reagere på skiftende omstændigheder med henblik på:

- at øge EU-vinproducenternes konkurrenceevne, styrke EU-kvalitetsvinenes renommé som verdens bedste, generobre tidligere markeder og erobre nye
- at skabe en vinordning, der fungerer ved hjælp af klare, enkle og effektive regler, der giver balance mellem udbud og efterspørgsel
- at skabe en vinordning, der bevarer de bedste traditioner i EU's vinproduktion, styrker det sociale net i mange landdistrikter og sikrer, at al produktion respekterer miljøet.

EU's nye vinpolitik bør desuden tage behørigt hensyn til offentlighedens stigende engagement i sundheds- og forbrugerbeskyttelse.

Kommissionen overvejer fire muligheder i meddelelsen (status quo; fuldstændig deregulering af markedet; reform efter samme linje som reformen af den fælles landbrugspolitik; gennemgribende reform), og den går klart ind for en gennemgribende reform i enten ét eller to trin.

Kommissionen agter at forelægge forslag til lovgivning i december 2006 eller januar 2007 efter en indgående drøftelse af de fremlagte idéer.

WTO-FORHANDLINGER

Kommissær Fischer-Boel briefede Rådet om den seneste udvikling i landbrugsforhandlingerne i Verdenshandelsorganisationen (WTO). Rådet besluttede at tage spørgsmålet op på kommende samlinger.

Kommissær Fischer-Boel gjorde det klart, at Den Europæiske Union ikke havde fremlagt noget nyt tilbud efter det sidste betingede tilbud om landbrug og markedsadgang for ikke-landbrugsvarer (NAMA) den 28. oktober 2005.

På samlingen i Rådet (almindelige anliggender og eksterne forbindelser) den 17. juli udvekslede Rådet synspunkter og vedtog følgende konklusioner: "Rådet henviste til sine konklusioner af 12. juni 2006 og besluttede, at der skal afholdes en særlig samling i Rådet og et særligt møde i Artikel 133-Udvalget, hvis der indkaldes til et WTO-ministtermøde i slutningen af juli eller i august i Genève. Datoen fastsættes af formandskabet i lyset af udviklingen."

På samlingen i Rådet (almindelige anliggender og eksterne forbindelser) den 29. juni i Genève bekræftede Rådet, at målet er en samlet, afbalanceret og ambitiøs aftale som et helhedsprincip.¹ WTO-ministtermødet i Genève gav imidlertid ikke et tilfredsstillende resultat, navnlig på grund af USA's manglende vilje til at skære ned på deres mest handelsforvridende indenlandske støtte og deres produktionskoblede støtte.

Der erindres om, at EU forelagde sit sidste - betingede - tilbud om landbrug og NAMA den 28. oktober 2005.²

¹ Jf. Rådets konklusioner af 12. juni, dok. 9947/06, s. 5.

² Se <http://europa.eu/rapid/pressReleasesAction.do?reference=MEMO/05/400> og <http://europa.eu/rapid/pressReleasesAction.do?reference=IP/05/1358> for flere enkeltheder.

FRIVILLIG GRADUERING

Rådet havde en orienterende debat om forslaget (10014/06 og 11529/06) om regler for frivillig graduering af direkte betalinger som fastsat i forordning (EF) nr. 1782/2003 om fastlæggelse af fælles regler for den fælles landbrugspolitik og ordninger for direkte støtte og om fastlæggelse af visse støtteordninger for landbrugere. Resultatet af denne drøftelse var politiske retningslinjer, så Specialkomitéen for Landbrug kan komme videre med spørgsmålet med henblik på Rådets formelle vedtagelse hen imod udgangen af 2006, når Parlamentet har afgivet udtalelse.

Formålet med forslaget er at følge op på konklusionerne fra Det Europæiske Råd i december 2005 og give medlemsstaterne mulighed for frivilligt at overføre yderligere beløb på op til et maksimum på 20% af deres budget til direkte støttebetalinger fra første søjle af den fælles landbrugspolitik til deres programmer for udvikling af landdistrikter.

På rådssamlingen i dag støttede flere delegationer Kommissionens forslag, men efterlyste en større fleksibilitet med hensyn til både den valgte sats for frivillig graduering, eventuelt med årlige justeringer; de støttede endvidere den dato, hvor frivillig graduering bringes i anvendelse, og muligheden for at anvende forskellige satser for regioner i samme land, idet de udtrykte betænkelighed med hensyn til den frist på to måneder, inden for hvilken medlemsstaterne skal meddele Kommissionen, hvilke satser de har valgt for frivillig graduering. Nogle delegationer gentog, at de ikke ønsker frivillig graduering omfattet af fritagelsen på 5000 EUR - en minimumsgrænse for anvendelse af tvungen modulering på direkte betalinger. Nogle delegationer udtrykte betænkelighed med hensyn til potentiel konkurrenceforvridning mellem medlemsstaterne, navnlig i betragtning af muligheden for national medfinansiering på de midler, der frigives ved frivillig graduering.

Kommissær Fischer-Boel mindede Rådet om, at det er besluttet at begrænse frivillig graduering til at omfatte direkte betalinger inden for første søjle - direkte betalinger og markedsudgifter - og oplyste, at Kommissionen har valgt at tilpasse reglerne for frivillig graduering til de eksisterende regler for tvungen graduering.¹ På den baggrund understregede hun, at fritagelsen på 5000 EUR, der anvendes på den tvungne graduering, også finder anvendelse på frivillig graduering såvel som mindsteudgiftssatserne pr. akse for udvikling af landdistrikter. I den forbindelse gjorde hun det klart, at regional anvendelse af frivillig graduering vil være en fravigelse af reglerne om tvungen graduering og vil være meget vanskelig at administrere. Med hensyn til anmodningen om, at det skal være muligt at foretage en årlig justering af gradueringssatsen påpegede hun, at en ændring af satserne i den ene eller den anden retning ikke vil være forenelig med forsvarlig finansplanlægning. Hun foreslog imidlertid, at medlemsstaterne får mulighed for at revidere bestemmelserne om frivillig graduering i 2008 i forbindelse med, at der foretages et "sundhedstjek" af reformen af den fælles landbrugspolitik, hvilket også vil omfatte ordningen med tvungen graduering.

¹ Fra 2006 og frem vil der blive anvendt en tvungen gradueringssats på 5% for direkte betalinger overført til udvikling af landdistrikter i henhold til reformen af den fælles landbrugspolitik fra juni 2003.

Specialkomitéen for Landbrug havde en indledende drøftelse den 10. juli, hvor delegationernes største betænkeligheder gik på den manglende fleksibilitet i den af Kommissionen foreslåede ordning for frivillig graduering, med hensyn til både fastsættelsen af gradueringssatserne og reglerne for anvendelse af midlerne fra frivillig graduering til udvikling af landdistrikterne. Delegationerne ønskede også større fleksibilitet med mulighed for at indføre specifikke gradueringssatser i en medlemsstats forskellige regioner og forlængelse af fristerne for meddelelse af satserne samt en undtagelse fra fritagelsen på mindst 5000 EUR. Anvendelse af midlerne fra frivillig graduering under udviklingsordningen for landdistrikterne blev også drøftet, idet nogle delegationer udtrykte modstand mod anmodningen om, at minsteudgiftssatserne pr. akse for disse midler skal overholdes.

EVENTUELT– ***Fiskeripartnerskabsaftale mellem EF og Mauretanien***

Rådet blev briefet om de fremskridt, der er gjort i forhandlingerne vedrørende fiskeripartnerskabsaftalen mellem EF og Mauretanien.

Kommissær Borg forklarede, at han afventer Rådets bekræftelse på, at fiskeripartnerskabsaftalen mellem EF og Mauretanien kan vedtages hurtigt, så snart der er forelagt et forordningsforslag. Det vil give Kommissionen mulighed for at opfylde den betingelse, der er afgørende for Mauretanien, nemlig at aftalen skal begynde at løbe i juli, og at den første betaling skal modtages inden den 23. december 2006.

Alle de delegationer, der tog ordet, støttede enstemmigt Kommissionen i dens bestræbelser på hurtigt at nå frem til en afbalanceret fiskeriaftale med Mauretanien og tilsluttede sig brugen af en særlig fast-track-procedure for at kunne indgå aftalen inden udgangen af 2006.

Den nuværende fiskeriaftale mellem EF og Mauretanien udløber den 31. juli 2006. Den europæiske fiskerisektor skal søge om private licenser fra den 1. august, hvis forhandlingerne ikke lykkes.

– ***Ansjoser i Biscayabugten***

Rådet noterede sig en anmodning (11518/06) fra den franske delegation vedrørende Kommissionens meddelelse om, at den vil følge udtalelsen fra sin rådgivende gruppe (Den Videnskabelige, Tekniske og Økonomiske Komité for Fiskeri, STECF)¹, og lukke ansjosfiskeriet i Biscayabugten indtil udgangen af 2006.

Den franske delegation sagde, at den går ind for en forsvarlig forvaltning af ansjosbestanden, men bad Kommissionen om at overveje alternative foranstaltninger til en lukning af fiskeriet. Den franske delegation foreslog, at der indføres en permanent lukket kasse for at beskytte ungfisk, og at den samlede tilladte fangstmængde (TAC) på 5000 tons, der blev bevilget Frankrig og Spanien for 2006, genåbnes i efterårssæsonen tillige med endnu en TAC på 2000 tons, da gydesæsonen til den tid er slut.

¹ Se pressemeddelelse:
<http://europa.eu/rapid/pressReleasesAction.do?reference=IP/06/912&format=HTML&aged=0&language=EN&guiLanguage=en>

Kommissær Borg oplyste, at der ikke er planlagt nogen alternativer til en lukning af ansjosfiskeriet i Biscayabugten - som træder i kraft den 22. juli -, og han understregede, at TAC'en på 5000 tons ikke er blevet fuldt udnyttet, hvilket klart tyder på en ringe ansjosbestand. Han erklærede, at der kan ydes finansiel støtte til fiskere for at omdirigere deres aktiviteter.

I december 2005 besluttede Rådet, at hvis STECF mente, at bestanden af voksne ansjoser i Biscayabugten var under 28 000 tons i gydesæsonen om foråret, skulle Kommissionen omgående lukke fiskeriet efter ansjoser i Biscayabugten. STECF har anslået bestanden til 18 640 tons. Der vil muligvis kunne udbetales finansiel støtte igen i år fra Fiskerifonden (finansielt instrument til udvikling af fiskeriet, FIUF) til dem, der berøres af lukningen. FIUF-reglerne giver mulighed for at yde oplægningsstøtte i en periode på i alt seks måneder i løbet af hele programmeringsperioden 2000-2006. Da der blev ydet støtte i mindre end seks måneder efter lukningen i 2005, kan støtten videreføres i år, forudsat at der ikke ydes støtte i mere end i alt seks måneder i 2005 og 2006 tilsammen. Den samlede tilladte fangstmængde (TAC) for ansjoser i 2005 var 30 000 tons i ICES-underområde VIII, heraf 90% til Spanien og 10% til Frankrig. I juni 2005 tydede nye videnskabelige oplysninger fra Det Internationale Havundersøgelsesråd (ICES) på, at det var nødvendigt at træffe hasteforanstaltninger til beskyttelse og genopretning af bestanden. TAC'en for 2006 er 5 000 tons med mulighed for at revidere den ud fra ny videnskabelig rådgivning. Der måtte ikke fiskes før den 1. marts 2006. I henhold til en bilateral aftale mellem Spanien og Frankrig - Arcachon-aftalen - overfører Spanien og Frankrig visse kvoter til hinanden på årsbasis, og den franske flåde afholder sig fra at fiske efter ansjoser fra den 20. marts til den 31. maj.

– ***Fugleinfluenza (H5N1)***

Kommissionen forelagde Rådet en skriftlig opdatering (*11759/06*) af den seneste udvikling for så vidt angår identificerede tilfælde af fugleinfluenza af typen H5N1 i verden og i Den Europæiske Union.

– ***EF-retningslinjer for statsstøtte***

Rådet noterede sig en anmodning fra den østrigske delegation (*11567/06*), der blev støttet af et bredt flertal af delegationerne, om forslaget til nye regler for EF-retningslinjer for statsstøtte til landbruget, især begrænsningen af de nuværende muligheder og beløb for statsstøtte. Delegationerne indrømmede, at statsstøtte hører under Kommissionens kompetenceområde, men gav udtryk for betænkeligheder ved tendensen i de retningslinjer, Kommissionen har foreslået. Kommissær Fischer Boel noterede sig delegationernes bemærkninger og vil tage hensyn til deres betænkeligheder.

– *Tilrettelæggelse af det fremtidige arbejde*

Formandskabet oplyste, at den næste samling i Rådet (landbrug og fiskeri) vil finde sted den 18. september 2006 i Bruxelles. Det uformelle landbrugsministermøde afholdes den 24.-26. september 2006 i Uleåborg (Finland)¹.

¹ Flere oplysninger om dette møde kan findes på:
http://www.eu2006.fi/eu_and_policy_areas/policy_areas/en_GB/agriculture_and_fisheries/

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT**LANDBRUG****Ligestilling af sortsundersøgelser i Kroatien**

Rådet vedtog en beslutning, der har til formål at anerkende, at officielle sortsundersøgelser i Kroatien ligestilles med de undersøgelser, der foranstalles af EU's medlemsstater (10516/06). De berørte sorter er hvede, byg og majs.

Sukkerimport fra AVS-landene og Indien til De Europæiske Fællesskaber

Rådet vedtog en afgørelse om godkendelse af aftalerne i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab, AVS-landene¹ og Indien om garanterede priser for rørsukker i leveringsperioden 2005-2006 (10523/06).

De garanterede priser for sukker fra AVS-staterne og Indien fastsættes til 52,37 EUR pr. 100 kg for råsukker og 64,65 EUR pr. 100 kg for hvidt sukker.

SOCIAL- OG ARBEJDSMARKEDSPOLITIK**Retningslinjer for beskæftigelsen**

Rådet vedtog en beslutning om retningslinjer for medlemsstaternes beskæftigelsespolitik, der for 2006 opretholder de retningslinjer, der er fastsat i beslutning 2005/600/EF (EUT L 205 af 6.8.2005, s. 21) (10344/06).

Formålet med retningslinjerne er at nå målene om fuld beskæftigelse, kvalitet i arbejdet, arbejdsproduktivitet og social samhørighed, hvilket skal komme til udtryk i klare prioriteter: få flere folk i beskæftigelse, øge arbejdsudbuddet og modernisere de sociale beskyttelsessystemer, forbedre arbejdstageres og virksomheders omstillingsevne og arbejdsmarkedernes fleksibilitet og øge investeringen i menneskelig kapital gennem bedre uddannelse og færdigheder.

¹ Følgende AVS-lande er omfattet: Barbados, Belize, Republikken Congo, Republikken Côte d'Ivoire, Republikken Fijioerne, Den Kooperative Republik Guyana, Jamaica, Republikken Kenya, Republikken Madagaskar, Republikken Malawi, Republikken Mauritius, Saint Christopher og Nevis, Republikken Surinam, Kongeriget Swaziland, Den Forenede Republik Tanzania, Republikken Trinidad og Tobago, Republikken Uganda, Republikken Zambia og Republikken Zimbabwe.

Fællesskabsprogram for beskæftigelse og social solidaritet - Progress*

Efter aftalen om EU's finansielle overslag for 2007-2013 vedtog Rådet en fælles holdning med henblik på vedtagelse af en afgørelse om et fællesskabsprogram for beskæftigelse og social solidaritet - *Progress* (6282/06 og 11136/06 ADD 1).

Teksten vil blive fremsendt til Europa-Parlamentet med henblik på andenbehandling.

Formålet med programmet er at yde økonomisk støtte til gennemførelsen af EU's målsætninger inden for beskæftigelse og social- og arbejdsmarkedspolitik og således bidrage til virkeliggørelse af målene under Lissabon-strategien inden for disse områder. Programmets aktiviteter er inddelt i fem forskellige sektioner: beskæftigelse, social beskyttelse og inddragelse, arbejdsvilkår, forskelligartethed og bekæmpelse af forskelsbehandling og ligestilling mellem mænd og kvinder.

Den fælles holdning fordeler hele det samlede budget mellem programmets forskellige sektioner¹. Rådet accepterede Europa-Parlamentets ændring med henblik på at øge midlerne til sektionen social beskyttelse og inddragelse og til sektionen ligestilling mellem mænd og kvinder, men det øgede også midlerne til to andre sektioner, nemlig beskæftigelse og arbejdsvilkår. Det er i tråd med Europa-Parlamentets mål, at alle midlerne fordeles, idet Parlamentet i sine ændringer understreger, at det er vigtigt med gennemsigtighed i budgetbeslutningsprocessen.

De samlede bevillinger, der er afsat til programmet, beløber sig til 657,59 mio. EUR (i 2004-priser).

For nærmere oplysninger henvises til pressemeddelelse 15201/1/05, s. 12.

MILJØ

Persistente organiske miljøgifte

Rådet vedtog en forordning om tilføjelse af koncentrationsgrænser til bilag IV til forordning (EF) nr. 850/2004 om persistente organiske miljøgifte, der indeholder en liste over stoffer, der er omfattet af bestemmelserne om affaldshåndtering (10805/06).

Formålet med forordningen er at beskytte menneskers sundhed og miljøet mod persistente organiske miljøgifte. Den fastlægger de juridiske rammer for gennemførelsen af Stockholmkonventionen og protokollen til konventionen af 1979 om grænseoverskridende luftforurening over store afstande for så vidt angår persistente organiske miljøgifte.

¹ Kommissionen havde oprindeligt foreslået en ikke-formålsbestemt reserve på 10 %, som skulle fordeles mellem de fem sektioner i hele programmets løbetid.

Århuskonventionen*

Efter at der var opnået enighed med Europa-Parlamentet i Forligsudvalget¹, vedtog Rådet en forordning om anvendelse af Århus-konventionens bestemmelser om adgang til oplysninger, offentlig deltagelse i beslutningsprocesser samt adgang til klage og domstolsprøvelse på miljøområdet på Det Europæiske Fællesskabs institutioner og organer (*PE-CONS 3614/1/06 og 10407/06 ADD 1 REV 1*).

Den belgiske delegation afholdt sig fra at stemme.

EU's institutioner og organer skal anvende de krav, der fastsættes i Århuskonventionen, navnlig ved:

- at sikre retten til offentlig adgang til miljøoplysninger, som sådanne institutioner eller organer modtager eller tilvejebringer, og som er i deres besiddelse
- at sikre, at miljøoplysninger gradvis stilles til rådighed for og formidles til offentligheden med henblik på at sikre, at miljøoplysninger i videst muligt omfang systematisk stilles til rådighed for og formidles til offentligheden
- at tage hensyn til udfaldet af offentlighedens deltagelse, når der træffes afgørelse om en plan eller et program på miljøområdet, og informere offentligheden herom
- at give adgang til klage og domstolsprøvelse på miljøområdet på EU-plan på de betingelser, der fastsættes i forordningen
- at medtage oplysninger om skridt taget i procedurer for overtrædelse af fællesskabslovgivningen i databaser eller registre.

Batterier og akkumulatorer*

Efter at der blev opnået enighed med Europa-Parlamentet i Forligsudvalget², vedtog Rådet et direktiv om batterier og akkumulatorer og udtjente batterier og akkumulatorer, samt om ophævelse af direktiv 91/157/EØF (*PE-CONS 3615/4/06 og 10408/06 ADD 1*).

De miljøhensyn, der skal tages i forbindelse med batterier og akkumulatorer, er navnlig begrundet i de materialer, de indeholder. De største miljøpåvirkninger opstår i forbindelse med produktion og affaldshåndtering. Et af Fællesskabets miljømål er at nedbringe mængden af farlige stoffer i affald.

¹ Jf. pressemeddelelse 8966/06.

² Jf. pressemeddelelse 8625/06.

Formålet med direktivet er på den baggrund at nå et højt sundheds- og miljøbeskyttelsesniveau ved at

- forbyde markedsføring af visse batterier og akkumulatorer
- fremme indsamling og genvinding af udtjente batterier og akkumulatorer og fastsætte restriktioner vedrørende deres bortskaffelse for derved at kunne genbruge deres metalindhold mest muligt.

Med dette direktiv undgås forskelle mellem medlemsstaternes lovgivning, og det sikrer endvidere, at det indre marked fortsat fungerer tilfredsstillende, og fjerner hindringer for de frie varebevægelser og konkurrencen i Fællesskabet.

For at forhindre, at batterier og akkumulatorer ender i miljøet, og for at undgå at skabe forvirring hos forbrugerne over de forskellige affaldshåndteringskrav, der gælder for forskellige batterier, gælder direktivet for alle batterier og akkumulatorer, der markedsføres i Fællesskabet.

Direktivet ophæver direktiv 91/157/EØF, 91/101/EF og 93/86/EØF og erstatter dem af én enkelt retsakt.

UDDANNELSE

EU/Canada - aftale om videregående uddannelse, erhvervsuddannelse og unge for perioden 2006-2013

Rådet vedtog en afgørelse om godkendelse af undertegnelsen af en aftale med Canada med henblik på oprettelse af et samarbejdsprogram for videregående uddannelse, erhvervsuddannelse og unge for perioden 2006-2013 (10924/06).

Aftalens overordnede mål er at opnå større gensidig forståelse mellem befolkningerne i EU og Canada, herunder et bredere kendskab til deres sprog, kulturer og institutioner, og at forbedre kvaliteten af menneskelige ressourcer ved at fremme gensidig opnåelse af kvalifikationer, der sætter borgerne i stand til at tage udfordringerne i forbindelse med den globale videnbaserede økonomi op.

Den tidligere aftale, der blev indgået i 2000, forlængede programmet mellem EU og Canada i fem år og udløb i 2005.

KULTUR**Programmet Kultur 2007***

Efter at der blev opnået enighed om EU's finansielle overslag for 2007-2013 vedtog Rådet en fælles holdning med henblik på vedtagelse af en afgørelse om oprettelse af programmet Kultur 2007, der har til formål at yde finansiell støtte til den europæiske kultursektor for perioden 2007-2013 (6235/06 og 11116/06 ADD I).

Kommissionen kunne ikke tilslutte sig visse af ændringerne til dens forslag. Teksten fremsendes til Europa-Parlamentet med henblik på andenbehandling.

Udkastet til afgørelse har til formål at sikre kontinuiteten fra det nuværende kultur 2000-program og har følgende hovedformål:

- at fremme den tværnationale bevægelighed for personer, der arbejder i kultursektoren
- at fremme den tværnationale udbredelse af kunstværker og kunstneriske og kulturelle frembringelser
- at fremme den tværkulturelle dialog.

Programmet omfatter tre aktionsdele:

- støtte til kulturelle foranstaltninger (flerårige samarbejdsprojekter, samarbejdsaktioner og særaktioner)
- støtte til organer, der er aktive på kulturområdet på europæisk plan
- støtte til analyser samt indsamling og formidling af information og til aktiviteter, der maksimerer virkningen af projekter inden for europæisk kultursamarbejde og europæisk kulturpolitikudvikling.

Den fælles holdning omfatter følgende nye elementer, der ikke fandtes i Kommissionens forslag:

- Rådet har i forståelse med Kommissionen og Europa-Parlamentet overført støtte til foranstaltninger til bevarelse af mindesmærker til det foreslåede program "Borgere for Europa"

- for at gøre det lettere for små aktører at få adgang til programmet har Rådet på linje med Europa-Parlamentets strategi sænket mindstebeløbet for EF-støtte fra 60 000 EUR til 50 000 EUR og nedsat det minimale antal aktører fra 4 til 3 i forbindelse med samarbejdsforanstaltninger
- Rådet har indført en forvaltningskomitéprocedure for projekter med et samlet EF-bidrag på over 200 000 EUR.

De samlede bevillinger, der er afsat til programmet, beløber sig til 354 mio. EUR (i 2004-priser).
